

**MEHR
ERFAHREN**

ARBEITSH

Latein 10. Klasse

Cicero: Briete

STARK

Gymnasium · Gesamtschul

Liebe Schülerinnen und Schüler,
liebe Lehrerinnen und Lehrer,

Cicero kennt man meist als Verfasser inhaltsschwerer rhetorischer und philosophischer Werke sowie als versierten Redner. Dass in der Frühen Neuzeit auch eine große Zahl seiner Briefe an Freunde und Verwandte gefunden wurde, gestattet es, ein umfassenderes Bild dieses wichtigen Autors zu zeichnen. Seine Korrespondenz mit dem kranken Tiro, dem befreundeten Gelehrten Atticus und der Ehefrau Terentia bekundet Ciceros Gefühle und Ansichten fernab von Rom und dem Forum.

Über diesen Einblick hinaus vermittelt das Arbeitsheft Wissen rund um das Thema „Briefwesen in der römischen Antike“ und übt zentrale Kompetenzen des Lateinunterrichts.

Die lateinischen Texte sind mit zahlreichen Übersetzungshilfen versehen, der Beginn des ersten Themenblocks ist außerdem nach dem Einrückverfahren dargestellt. Vielfältige Zusatzmaterialien wie anschauliche Bilder und moderne Texte ermöglichen es, das Gelesene zu vertiefen.

Viel Spaß beim Einsatz dieses Arbeitshefts!


Susanne Weiß

Inhaltsverzeichnis

Cicero und Tiro – Briefzeugnisse einer Freundschaft	1
Cicero als Statthalter	16
Cicero und der Bürgerkrieg	38

Zeichenerklärung

 Die Lösung dieser Übung wird ins **Heft** eingetragen.

 Für diese Übung ist **Internetzugang** nötig.

M 5 Endlich in Brindisi (Cic. fam. XVI 9)

- 1 TULLIUS ET CICERO TIRONI SUO S. P. D.
 2 Nos a te, ut scis, discessimus a. d. IIII Non. Nov. Leucadem venimus a. d. VIII Id.
 3 Nov., a. d. VII Actium. Ibi propter tempestatem a. d. VI Id. morati sumus. Inde
 4 a. d. V Id. Corcyram bellissime navigavimus. Corcyrae fuimus usque ad
 5 a. d. XVI Kal. Dec. tempestatibus retenti. A. d. XV Kal. in portum Corcyraeorum
 6 ad Cassiopen stadia CXX processimus. Ibi retenti ventis sumus usque ad
 7 a. d. VIII Id. Interea, qui cupide profecti sunt, multi naufragia fecerunt. Nos eo
 8 die cenati solvimus; inde austro lenissimo caelo sereno nocte illa et die postero in
 9 Italiam ad Hydruntem ludibundi pervenimus, eodemque vento postridie – id
 10 erat a. d. VII Kal. Dec. – hora IIII Brundisium venimus; eodemque tempore simul
 11 nobiscum in oppidum introit Terentia, quae te facit plurimi.
 12 A. d. V Kal. Dec. servus Cn. Planci Brundisi tandem aliquando mihi a te
 13 expectatissimas litteras reddidit datas Id. Nov. [...]
 14 (Brindisi, 27. November 50)

Actium, -i: Aktium (Stadt an der Westküste Griechenlands)
 Corcyra, -ae: Korfu (Insel an der Westküste Griechenlands)

Cassiope, -es, f.: Kassiope (Hafenstadt auf Korfu)

Hydrus, -untis, f.: Stadt in Kalabrien

Brundisium, -i: Brindisi (Stadt in Apulien)

Terentia, -ae: Ciceros Ehefrau

Cn. Plancius: Freund Ciceros

Übersetzung

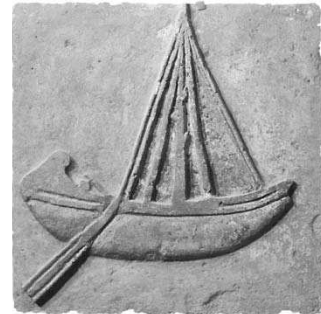
- 1 Tullius und Cicero sagen ihrem Tiro einen herzlichen Gruß. Wie du weißt, sind wir am 2. November von dir weggegangen. Am 6. November sind wir nach Leukas gekommen, am 7. nach Aktium. Dort sind wir wegen eines Sturms am 8. geblieben. Von dort sind wir am 9. dann völlig problemlos nach Korfu gesegelt. In Korfu waren wir, durch Stürme aufgehalten, bis zum 15. November. Am 16. sind wir 120 Stadien nach Kassiope, dem Hafen von Korfu, weitergereist. Dort sind wir durch Winde aufgehalten worden bis zum 22. In der Zwischenzeit haben viele Leute, die ganz ungeduldig losgefahren sind, Schiffbruch erlitten. Wir sind an dem Tag, nachdem wir zu Abend gegessen hatten, in See gestochen; dann sind wir bei ganz leichtem Südwind und heiterer Witterung in jener Nacht und am folgenden Tag spielend nach Italien gekommen, in die Gegend von Hydrus, und mit demselben Wind am Tag darauf – das war der 24. November – zur vierten Stunde nach Brindisi; und zur selben Zeit ist, gleichzeitig mit uns, Terentia in die Stadt gekommen, die dich schön grüßen lässt.
- Am 26. November hat mir ein Sklave des Gnaeus Plancius in Brindisi endlich den sehnlichsten erwarteten Brief von dir gebracht, den du am 13. November losgeschickt hattest. [...]

- 1 Lesen Sie den Text in Original und Übersetzung. Suchen Sie im lateinischen Text die Entsprechungen für folgende recht freie Übersetzungen heraus und geben Sie auch eine wörtliche Übersetzung an.

	lateinischer Text	wörtliche Übersetzung
völlig problemlos		
ganz ungeduldig		
die dich schön grüßen lässt		
den sehnlichsten erwarteten Brief		

- 2 Schlagen Sie die von Cicero erwähnten Orte in einem Atlas nach und markieren Sie seine Reiseroute auf der Karte zu M 4 (S. 11).
- 3 Cicero berichtet von einigen witterungsbedingten Verzögerungen. Lesen Sie diese Stellen noch einmal genau durch, rechnen Sie die Wartezeiten heraus und tragen Sie für jede der Etappen die reine Reisezeit in die Tabelle ein.

Etappe	Reisezeit



Relief eines römischen Segelschiffes.
Ostia Antica, Museo Ostiense

- 4 Erkundigen Sie sich im Internet, welche Transportmöglichkeiten heute zwischen Patras und Brindisi bestehen und wie lange man auf den jeweiligen Routen unterwegs wäre.



Transportmittel	Entfernung in km	Dauer



Eine moderne Fähre dockt im Hafen von Korfu an.



© **STARK Verlag**

www.stark-verlag.de
info@stark-verlag.de

Der Datenbestand der STARK Verlag GmbH ist urheberrechtlich international geschützt. Kein Teil dieser Daten darf ohne Zustimmung des Rechteinhabers in irgendeiner Form verwertet werden.

STARK